### Smlouva o spolupráci

uzavřená dle § 1746 odst. 2 občanského zákoníku č. 89/2012 Sb.

**Ústav pro českou literaturu AV ČR, v. v. i.**

se sídlem v Praze 1, Na Florenci 1420/3, PSČ 110 00

IČ: 68378068

DIČ: CZ68378068

zastoupené PhDr. Petrem Šámalem, Ph.D., ředitelem

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č. ú. 19-5539370227/0100

(dále jen ÚČL) na straně jedné

a

HOST – vydavatelství, s.r.o.

se sídlem v Brně – Zábrdovicích, Radlas 94/5, PSČ 602 00

IČ: 25586441  
DIČ: CZ25586441

zastoupené Tomášem Reichlem, ředitelem

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č. ú. 7321950287/0100

(dále jen Partner) na straně druhé

uzavírají tuto smlouvu o vzájemné spolupráci

na vydání odborné neperiodické publikace

**I.**

**Předmět smlouvy**

1. Předmětem smlouvy je vzájemná spolupráce smluvních stran na vydání neperiodické publikace **Wolfgang Müller-Funk*: Teorie cizího. Koncepty alterity*** (dále jen publikace) za podmínek dále touto smlouvou stanovených.
2. Publikaci vydá ÚČL společně s Partnerem.
   1. Smluvní strany jsou spolunakladateli publikace ve smyslu příslušných ustanovení autorského zákona č. 121/2000 Sb. Na všech obvyklých místech v publikaci (zejména na titulním listu, obálce a v tiráži) bude proto vždy zároveň uveden copyright ÚČL i Partnera a ISBN ÚČL i Partnera.
   2. V tiráži bude uvedena formulace:
      1. „Vydává Ústav pro českou literaturu AV ČR, v. v. i., a nakladatelství Partnera“
3. Na všech obvyklých místech v publikaci (zejména na titulním listu, obálce) bude uvedeno:

logo Host a logo ÚČL

1. V copyrightu bude uvedeno:

© Host – vydavatelství, s. r. o., 2021

© Ústav pro českou literaturu AV ČR, v. v. i., 2021

1. V publikaci bude uvedena následující dedikace:

5.1. „Teoretická knihovna vychází ve spolupráci s Ústavem pro českou

literaturu AV ČR, v. v. i.“

5.2. „Publikace vznikla v rámci výzkumného záměru Ústavu pro českou literaturu Akademie věd České republiky, v. v. i., (RVO: 68378068).“

5.3. „Při práci na textu knihy byly využity služby výzkumné

infrastruktury Česká literární bibliografie (kód ORJ: 90136).“

5.4. Kniha byla vydána s podporou Akademie věd České republiky – doplněno o logo Akademie věd České republiky.

1. Publikace bude vydána nákladem nejméně 500 a nejvíce 2000 výtisků. Tento náklad může být uskutečněn i postupně za předpokladu, že všechny vydané výtisky jsou zcela shodné. Doba platnosti tohoto ujednání byla smluvními stranami sjednána do 31. 12. 2032. Po dobu platnosti této smlouvy nesmí ÚČL bez souhlasu Partnera vydat publikaci sám nebo prostřednictvím jiné osoby s výjimkou vydání části publikace v periodické publikaci.
2. Publikace bude vydána v roce 2021.
3. Rozsah publikace bude 352 tiskových stran.
4. Prodejní cena knihy bude 379 Kč včetně DPH.

**II.**

**Práva a povinnosti smluvních stran**

1. ÚČL se zavazuje propagovat publikaci běžnými prostředky (zejména oznámením na svých webových stránkách) a poskytovat svou součinnost při propagačních akcích, zajišťovaných Partnerem.
2. Partner zajistí nakladatelskou redakci a v součinnosti s ÚČL korektury textové části publikace.
3. Partner zajistí grafickou úpravu, typografickou a polygrafickou kvalitu publikace v součinnosti s grafikem a tisk publikace.
4. Partner zkoordinuje a zkontroluje veškeré výrobní fáze potřebné pro vydání publikace.
5. Partner zašle povinné výtisky knihovnám, které na ně mají ze zákona nárok, a volné výtisky držitelům práv obrazové přílohy podle licenčních smluv.
6. Partner bude dbát o řádnou distribuci publikace, propagovat publikaci běžnými prostředky (zejména oznámením na svých webových stránkách) a poskytovat svou součinnost při propagačních akcích zajišťovaných ÚČL.
7. ÚČL a Partner jsou spolunakladateli, a proto se na nákladech na vydání podílejí rovným dílem. Do nákladů na vydání se nezapočítávají náklady pokryté grantem, darem či dotací. Stanovení výše nákladů vychází z kalkulace nákladů, která je přílohou smlouvy o spolupráci.
8. ÚČL a Partner jsou spolunakladateli, a proto si veškeré tržby z prodeje publikace po odečtení rabatu a DPH obě strany rozdělí rovným dílem.
9. Partner poskytuje ÚČL informace o prodeji publikace a tržbách. Tyto informace předává elektronicky 1 × ročně v termínu do 23. 1. roku následujícího elektronickou poštou na adresu [dagmar.mikeskova@ucl.cas.cz](mailto:marketa.mikeskova@ucl.cas.cz)
10. a v kopii na uctarna@ucl.cas.cz. Tento přehled bude sloužit jako podklad pro vystavení faktury ÚČL za jeho podíl na tržbách z prodeje. Faktura bude mít splatnost 30 dnů.
11. ÚČL náleží právo prodávat publikaci ve vlastním e-shopu (za ceny odpovídající cenám e-shopu Partnera nebo vyšší, případně v rámci dočasných obchodních akcí po dohodě s Partnerem za ceny nižší), na odborných akcích, které pořádá nebo spolupořádá ÚČL, a při prezentacích ÚČL na knižních veletrzích či akcích (za ceny podle uvážení ÚČL).
12. ÚČL obdrží od Partnera do 30 dnů od vydání publikace 40 výtisků, a to
    1. k interní potřebě,
    2. k jinému účelu: reprezentaci instituce,
    3. k prodeji na e-shopu a akcích.
13. Další případné svazky určené k prodeji (odst. II.11) se Host zavazuje dodat ÚČL s 50% slevou z maloobchodní ceny.
14. Případný dotisk nad rámec nákladu stanoveného v čl. I, odst. 6 bude, pokud se strany nedomluví jinak, předmětem dalšího společného ujednání.
15. Partner souhlasí s tím, že ÚČL poskytne Knihovně AV ČR, v. v. i., nevýhradní licenci ke zveřejnění díla v elektronické podobě a k jeho sdělování prostřednictvím vnitřní sítě AV ČR v rámci Institucionálního repozitáře AV ČR.

**III.**

**Obecná ujednání**

1. Smluvní strany se budou vzájemně informovat o všech důležitých rozhodnutích týkajících se příprav a výroby publikace. Vyskytnou-li se události, které jednomu nebo oběma smluvním partnerům částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle smlouvy, jsou povinni se o tom bez zbytečného odkladu informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání. Nesplnění této povinnosti zakládá nárok na náhradu škody pro stranu, která se porušením smlouvy v tomto bodě dopustila.
2. Obě smluvní strany zajistí splnění svých povinností ze smlouvy na své náklady. Žádná ze smluvních stran není povinna poskytnout druhé smluvní straně finanční plnění či jiná plnění než plnění výslovně uvedená v této smlouvě.
3. Kontaktními osobami jsou:

* za Partnera: Eva Sládková
* za ÚČL: Lucie Kořínková

**Článek IV.**

**Ukončení smlouvy**

1. Obě smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od této smlouvy v případě podstatného porušení povinností druhou smluvní stranou. V případě podstatného porušení smlouvy postačuje pro odstoupení od smlouvy jedno porušení smlouvy. V tom případě je smluvní strana odstupující od smlouvy povinna oznámit odstoupení od smlouvy druhé smluvní straně bez zbytečného odkladu poté, co se o jejím podstatném porušení smluvních povinností dozvěděla. Za podstatné porušení smluvních povinností se rozumí zejména:
   1. prodlení poskytovatele se splněním závazku po dobu delší než 15 (slovy: patnáct) kalendářních dnů;
   2. jestliže bylo vůči poskytovateli zahájeno řízení podle zákona č. 182/2006 Sb., insolvenční zákon, ve znění pozdějších předpisů;
   3. prodlení objednatele se zaplacením faktury o více než 30 (slovy: třicet) kalendářních dnů;
   4. další případy porušení povinnosti uvedené v této smlouvě;
2. Zakládá-li prodlení jedné ze smluvních stran nepodstatné porušení její smluvní povinnosti, může druhá strana od smlouvy odstoupit poté, co smluvní strana v prodlení svoji povinnost nesplní ani v dodatečné přiměřené lhůtě, kterou jí druhá smluvní strana poskytla výslovně nebo mlčky. Oznámí-li oprávněná smluvní strana povinné smluvní straně, že ji určuje dodatečnou lhůtu k plnění a že jí ji již neprodlouží, platí, že marným uplynutím této lhůty oprávněná smluvní strana od smlouvy odstoupila.
3. Odstoupením od smlouvy se závazky z této smlouvy zrušují od počátku. Plnila-li smluvní strana podstatně porušující smlouvu zčásti, může oprávněná smluvní strana od smlouvy odstoupit jen ohledně nesplněného zbytku plnění. Nemá-li však částečné plnění pro odstupující smluvní stranu význam, může od smlouvy odstoupit ohledně celého plnění.

**V.**

**Závěrečná ustanovení**

1. Veškeré vztahy vzniklé mezi smluvními stranami, které nejsou upraveny přímo touto smlouvou, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a autorského zákona.
2. Veškeré změny či doplňky této smlouvy lze činit pouze písemnými dodatky ke smlouvě podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran, jinak jsou neplatné.
3. Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá strana obdrží po jednom.
4. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění smlouvy v registru smluv.

V Praze dne………………. V Brně dne ………………

ÚČL Partner

………………………….…………. ………………………………….

PhDr. Petr Šámal, Ph.D., Tomáš Reichel, ředitel

ředitel

Příloha

**Wolfgang Müller-Funk*: Teorie cizího. Koncepty alterity***

Náklady na vydání knihy:

Kč bez DPH

|  |  |
| --- | --- |
| Licenční poplatky (autorská práva) | 5 163,00 |
| Překlad | 75 200,00 |
| Jazyková redakce + rejstřík | 31 123,00 |
| Grafická úprava | 12 000,00 |
| Obrazová příloha | 2 042,00 |
| Sazba | 14 000,00 |
| Tisk | 40 623,00 |
| Režie | 20 000,00 |
|  |  |
| Celkem | **200 151,00** |

Získané dotace

|  |  |
| --- | --- |
| MK | 61 000,00 |
| ČLF | 35 000,00 |
| Goethe-Institut | 55 000,00 |

Náklady na vydání pro smluvní strany celkem: **49 151 Kč**